



PAZ EN METAMORFOSIS
Aletea Libre



ALETEA





PAZ EN METAMORFOSIS

Aletea Libre



Coordinadora general
Tatiana Saavedra Gómez

Coordinadora de contenido
María José Ortiz Alvarado

Productor general
Mateo Ayala Luna

Texto: María José Ortiz Alvarado, Tatiana Saavedra Gómez

Prólogo: Paola Correa

Acompañar(nos): Diana Martínez

Fotografías:

Fotografías “Aletosas y qué” 2019: Mateo Ayala Luna
Fotografías “Arte y protesta” 2021: Mateo Ayala Luna
Fotografías “La ruta aletosa” 2022: Verónica Fuentes
Fotografías “Sanaremos”: Laura Riveros Cuervo y Mateo Ayala Luna
Fotografías “Estado de suspensión” etc. Laura Riveros Cuervo
Fotografías “Aletosa Manifiesta Laboratorio” etc. Kelly Giraldo Bermúdez y Laura Riveros Cuervo
Fotografías “Aletosa Manifiesta Encuentro” etc. Luisa Torres Ochoa y Laura Riveros Cuervo
Fotografías murales: Laura Riveros Cuervo
Fotografías maripocine: Mateo Ayala Luna y Verónica Fuentes

Ilustración carátula y ciclo vital de la Mariposa: Nats Garu

Diseño y diagramación: Matruska estudio

Corrección de estilo: Sabina Ojeda

Impreso por: Editora 3 Ltda.

ISBN: 978-628-95412-4-3
Primera edición
Bogotá, Colombia, marzo de 2024

Agradecemos infinitamente a todas las personas, colectivas y organizaciones que han tejido esta metamorfosis con Aletea desde sus inicios. A Tephy Piedrahita por su vuelo en el registro audiovisual y la comunicación alternativa, al Colectivo Atempo por accionar las ideas, a cada lideresa, defensora, tallerista, artista, comunicadora, diseñadora, participante y transeúnte por creer y crear con nosotras una polifonía de voces libres.

Una producción de la Fundación Colectivo Atempo
con el apoyo de la Fundación Heinrich Böll, Oficina Bogotá - Colombia.



Con apoyo de:





Prólogo



Somos devenires que se refunden en la materia indócil del tiempo, impermanentes, somos nacimiento y muerte en un fluir continuo. El cambio es una potencia de nuestra existencia que implica creación, movimiento y pasar de un estado a otro, como mudar de piel una y otra vez. En esta transformación constante hacemos parte de un sistema interconectado de fuerzas vitales, singulares y complementarias capaces de provocar dislocaciones y desplazamientos.

Y así como el aire circula y se transforma, la sangre fluye en nuestro cuerpo y los ríos discurren incesantemente buscando sus cauces. El presente inmediato reclama a gritos movernos hacia un nuevo rumbo para hacer realidad otras maneras de relacionarnos y retejer lo común en esta tierra compartida.

¡Ahora es urgente seguir agitando y desafiando el orden patriarcal y el capitalismo neoliberal impuestos! Precisamos de narrativas cíclicas en todas las esferas y del despliegue de una consciencia que fisure los dualismos, las lógicas extractivistas y las acciones violentas para impulsar otras maneras de ser/hacer y de pensar/actuar que involucren el arte y el cuerpo como materias transgresoras, detonadoras de cambios y renovadoras de sentidos de la vida en sociedad.

Al sentir el pulso interno, el fluir del tiempo y la conexión de todas las cosas, es posible el paso de una forma a otra, metáfora de estados imaginables de un otro mundo posible. Pero todo movimiento implica quietud porque somos y no somos a la vez, como la oruga cuando se convierte en crisálida y se envuelve en su nueva piel, ahí permanece inmóvil, sin ojos, sin antenas, solo con su diminuto sistema nervioso hasta transitar al brote de sus alas.

Ese movimiento es el comienzo del fin y el fin del comienzo, un movimiento cíclico de mutación al que nos invita la plataforma Aletea Libre: agitarnos con ímpetu, cobrar el aliento, alzar un vuelo autónomo, libre y acompañado de la energía poderosa de cuerpos enunciadas con amor y cuidado para volatilizar imaginarios y estigmas de género, emociones aflitivas, recuerdos dolorosos y formas de pensar ajenas en procura de la restauración propia y colectiva.

Nuestra invitación es volver al cuerpo, respirar largo y profundo, escuchar el pulso interior, mirar con los oídos, sentir el corazón tranquilo y el pensamiento bonito. Es momento de pasar suavemente esta página y viajar a las memorias de un caminar en paz abrazado por el arte.

¡Comienza nuestra metamorfosis!

Paola Correa



Introducción



Desde el nacimiento de Aletea Libre en el 2019 hemos consolidado un archivo artista de voces, experiencias y creaciones de diversas mujeres y disidencias que luchamos por despatriarcalizar nuestras realidades. Articularnos desde la pluralidad nos ha implicado un ejercicio de reflexión permanente sobre los sentidos, aprendizajes y conocimientos que están inscritos en nuestras prácticas políticas-artísticas-pedagógicas.

Como plataforma hemos decidido vivenciar el *artivismo*¹ desde una conciencia cíclica de los procesos individuales y colectivos, con la intención de proponer otras formas de relacionamiento que reconozcan el dinamismo, movilidad y complejidad de las redes que se entretienen en diversos procesos de resistencia frente a los sistemas de opresión.

Aletea, entonces, es un organismo vivo, una red que convoca al ritual de la escucha para vivenciar procesos de transformación, creación y acción política donde nos dejamos guiar por la sabiduría inscrita en el ciclo vital de las mariposas, buscando aliento con los ritmos de nuestro aleteo y aprendiendo a valorar las transiciones como lugares donde emerge lo que parece imposible para también metamorfosear nuestras cotidianidades.

Nos movilizamos desde y a través del arte para restaurar ese impulso vital innato que nos permite transformarnos constantemente, pero que nos es arrebatado por las lógicas adultocéntricas y de las élites artístico-culturales cómplices. Nos enunciamos desde y a través del arte con sentido social donde las expresiones individuales y colectivas construyen mundos posibles para todxs.

Así, en la intención genuina frente al proceso creativo, el arte que concebimos está en las calles y también se nutre de ellas, haciendo de las vivencias que proponemos una convivencia segura, accesible, interseccional y transgresora frente a la disputa por el espacio público y las dinámicas violentas que muchas veces lo caracterizan.

Por eso, nuestro arte invita a que mujeres y disidencias recuperemos confianza para crear, a que vivamos la creación por fuera de los límites patriarcales; a sanarnos nuestros rotos, a hermanar luchas y a reconocer todos los saberes que atesoran nuestras memorias y las de nuestras ancestas.

Este fotolibro contiene las memorias vivas de un cuerpo colectivo que transita en el permanente ciclo de hacer y deshacer formas en las que queremos construir, en definitiva, comunidad, desde vuelos libres y aletosos.

¹ Artivismo: hibridación de arte y activismo, en la que los procesos de creación artística tienen una intencionalidad política y de incidencia en distintos contextos culturales.



Índice

Aletosas y qué [2019]

15

Plataforma de articulación social y denuncia creativa [2020]

21

Arte y Protesta [2021]

25

La Ruta Aletosa [2022]

31



37

Paz en Metamorfosis (2023)



41

Sanaremos (del huevo a la oruga)



49

Estado de suspensión: cuerpo correo (de la oruga a la crisálida)



57

¡Aletosa Manifestal Laboratorio de arte urbano y grafiti social
(de la crisálida a la vibración de la eclosión)



65

¡Aletosa Manifestal Encuentro de arte urbano y grafiti social
(el primer vuelo de la mariposa)



Aletea Libre

Aletea Libre nació como un gesto colectivo de autonomía y libertad en el marco del 25 de noviembre [Día Internacional de la Eliminación de la Violencia Contra la Mujer], que convocó un espacio seguro para reflexionar desde el arte las formas de violencia estructurales, institucionales, simbólicas y epistémicas, entre otras, preguntándonos por las especificidades de las violencias en el ejercicio de activismo de mujeres y disidencias.

El 25 de noviembre de 1960 fueron asesinadas las hermanas Mirabal —más conocidas como Las Mariposas— por oponerse a la dictadura en República Dominicana. 21 años después, esta fecha fue reconocida como el primer feminicidio político de la historia en conmemoración y reivindicación de sus vidas. Nuestro nombre es un homenaje a Las Mariposas y al legado de su movimiento; un reconocimiento a los cambios y resistencias que vivenciamos e impulsamos día a día desde diversas perspectivas para construir nuestra propia noción de libertad.







Aletosas y qué (2019)

Diferentes individuos, colectivas, organizaciones y comunidades conformamos una exposición con más de 20 intervenciones entre muestras sonoras, plásticas y visuales, que recogieron las historias de nuestros procesos de reparación frente a la violencia que se ha ejercido en nuestros cuerpos y reivindicaron nuestro derecho a vivir una vida libre de violencias. La exposición propuso hechos y reflexiones sobre los desafíos de las voces de sectores históricamente silenciados y oprimidos por un sistema colonial, patriarcal y violento; además, alertó sobre micromachismos cotidianos e hizo apuestas pedagógicas encaminadas hacia la reflexión de otras formas de construir masculinidades.

¡Así fue nuestro primer aleteo!



Exposición 2019 - Centro de Investigación y Producción Cultural La Chatica.

	3	6
1		
	4	7
2	5	8

1. Performance *Mujer Árbol*.
2. Performance *Perfidia* - Evelyn Loaiza Quiceno - Cra. 7a, Bogotá.
3. Yinerida Hernández, Yolanda Perea y Virgelina Chará.
4. *Arrópame con tu esperanza* - COAFROTIERRA con la colaboración de Meraki.
5. *Las Mariposas* - mural de Leela.
6. *Tertuliano la Igualdad* - Nuevas Masculinidades en Partidos Políticos.
7. "Microteatro siempre fascinantes" de adaptaciones los Quintana.
8. *Cantos que Siembran*.
 (por Martha Benavides, Estefany Alfaro y Dadne Sánchez)
 y Tejido Graffiti - ¡Las Mujeres Parchamos la Calle por una Ciudad Libre de Violencia! (Colectivo Entrelazadas).

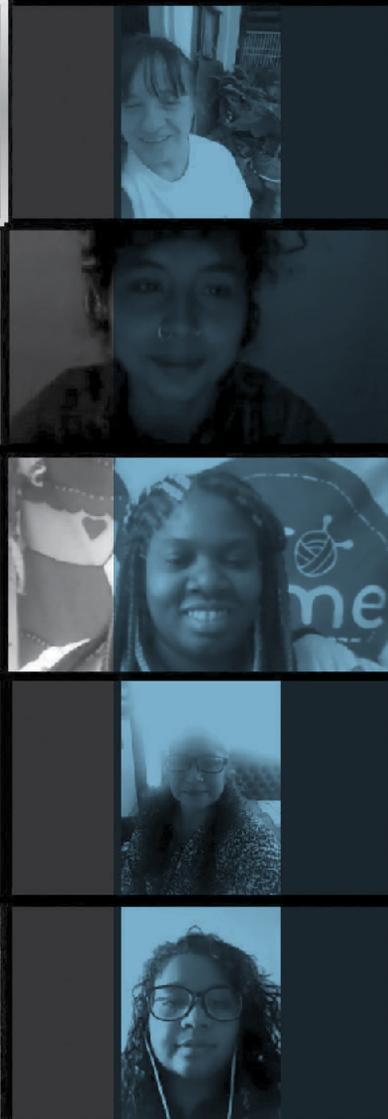
Maripocine en Fontibón
 página siguiente











Plataforma de articulación social y denuncia creativa (2020)

El 2020 continuó y expandió el ejercicio iniciado en el 2019 con la necesidad de fortalecer las redes de apoyo que permitieran extender estrategias de cuidado para las defensoras de derechos humanos y territorios en el periodo de la pandemia. Esto atendiendo a la urgencia de acompañar y denunciar la alarmante situación sociopolítica y económica de las comunidades fuera del radar mediático, junto con las complejidades y atrocidades debido al COVID-19 y la emergencia nacional por violencias basadas en género y feminicidios debido al confinamiento, ya que las mujeres debían estar con su agresor o eran obligadas a aumentar su carga de responsabilidades dentro de la lógica patriarcal del cuidado.

Para crear dispositivos de alerta y mecanismos de comunicación y acción que dieran frente, partimos del laboratorio virtual Aleteemos Juntas, en el que participaron lideresas sociales y defensoras de diferentes territorios de Colombia. Con ellas creamos un espacio de contención sobre prácticas del cuidado y exploración corporal, vocal y textual. También conversamos con investigadoras feministas y activistas sobre la violencia política de género. A partir de toda la polifonía de voces, construimos un puente entre el mundo digital y el espacio público a través de la exposición web, nuestro dispositivo de alerta audiovisual: el Maripocine y la canción protesta en la que se entrelazan las voces, luchas, saberes y sentires compartidos de esperanza y transformación Aletosa.

www.aletealibre.com

Exposición web con la polifonía de voces que es Aletea, recopilando todas las miradas, experiencias, opiniones, reflexiones y posturas poético-políticas de defensoras, investigadoras y representantes de organizaciones, militantes, lideresas sociales, colectivas y comunidades.

www.aletealibre.com / <https://www.youtube.com/watch?v=OCzFLxHW0Bo>



A W D I V E R S I D A D O A D T U S
 R O M E U S I T E G J F O W K L O A
 L I B E R A N D O V B H Q Z V M I I
 I X C U I D A R U M R O M A C T J C
 A N V O I O L A O T C L I E A B D N
 Y I J I E F I H I L A C A P O M A A
 E A T P D R E C K D N D M U B I T T
 S D S A E A H U G E I E I N M S R N
 P U O U Y D K C T E R N U R A H I U
 E O V E B P L S M Z E X G U O C A J
 R S C I D J I E V N A D P N O A R E
 A E T N D S O F U T D P F M O M C R
 N U F R E B E L D I A E C A N B A B
 Z T U R O R S L H G V T O E T I L E
 A S R I R G X A Q C U I D A D O M F
 M O A L E T E A E C B H O E Q O N I
 O A E T A R B U L G A T S H P Y O A
 A L P E S O S I M O R P M O C A T Z

SOPAS DE LUCHAS

En nuestra segunda sesión tuvimos un ejercicio donde cada defensora elegía una palabra importante y determinante para su lucha:

Cuidado: berraquera tierna.

Esperanza: porque es el momento coyuntural que todos estamos esperando una luz que estamos esperando y necesitando todas y todos.

Resistencia: a partir de ahí se puede reconstruir como uniendo muchos cuerpos que generen una masa poderosa para la transformación.

Rejuntancia: poder trabajar articuladamente en pro de la paz y la integridad de nuestros derechos.

Empatía: capacidad de ponerse en los zapatos del otro y el otro en los zapatos de uno.

Compromiso: acto de transformar que promete, que enruta, que entusiasma y deriva en otro tipo de transformaciones aterrizadas en alegría, luz; cuando se compromete uno es dar la palabra (una palabra que habla con valentía).

Ternura: manifestación primaria del amor.

Liberando: ejercicio mismo de lo que estamos haciendo cotidianamente.

Diversidad: conjunción de diferentes elementos que coexisten y pueden llegar a ser un todo.

Amor: algo fundamental que nos estamos repensando y reconstruyendo para todo lo que se nos viene a las mujeres.

Vida: juntas en el caminar.

Escuchar: escucharnos significa también comprendernos, solidarizarnos y rejuntarnos, y todas las demás cosas.

Cambio: es permanente, nos convoca a repensarnos mucho; la libertad nos convoca a generar los cambios.

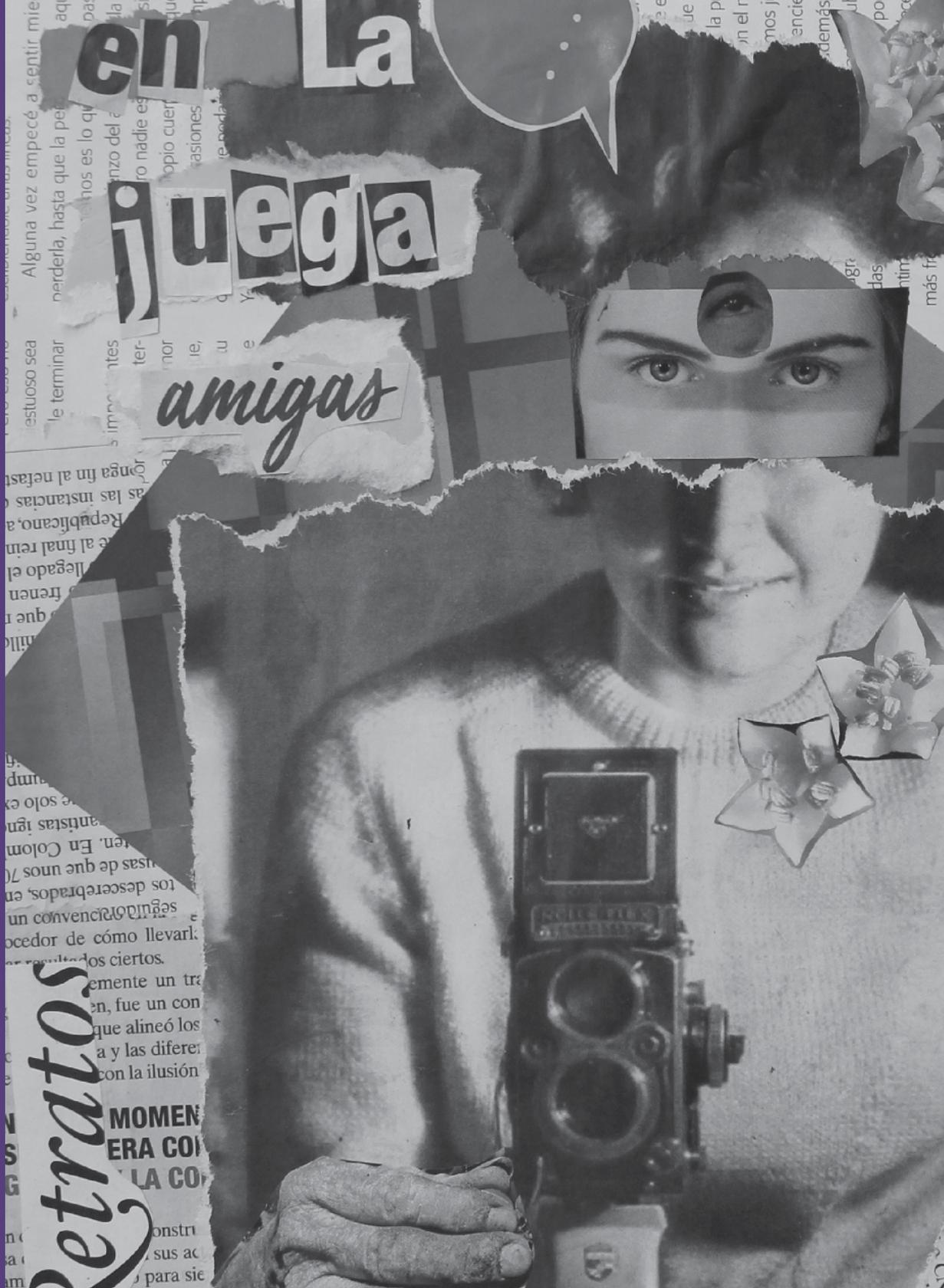
Rebeldía: en dichos y hechos para movilizarnos por lo que nos gusta y lo que no nos gusta.



en La

juega

amigas



Alguna vez empecé a sentir mie
nerderla, hasta que la per
y nos es lo que
nizo del a
ro nadie es
pipo cuier
rasiones.
re podan
estusoso sea
le terminar
s im
ter-
nor
ile, u
e
ongra fin al nefas
as las instancias
Republicano, a
te al final rein
llegado el
trenen
que r
hillo
antistas ign
En Colom
usas de que unos 70
tos descerebrados, en
seg
convencido un
ocedor de cómo llevarl
los ciertos.
emente un tra
en, fue un con
que alineó los
a y las difer
con la ilusión

Retratos

MOMEN
ERA CO
LA CO

onstr
sus ac
para sic

la p
in el r
mos j
enci
demás
po
agr
das
ntin
más fr



CUIDO

A MIS AMIGAS

DE LOS

AGRESORES

Arte y Protesta
(2021)

La C...
convert...
artificial, que

LABORATORIOS
para enfrentar el coro
estarían listos cu
mia se encuent
la ampliación del a
Gaitán, que pror
ueblo hace tr
os pa

sténganse de in
momentos de dif
evite acudir a med
ni los primos, ni los
bombardeados con email
solo apoyen en caso de
sorpresa a su pareja. Escue
gos que tiene en Facebook
también está prohibido.

Apaguen la v
explica que e
un mensaje de
tecnología es p
fundamentada. "N

de-aito
pasamo
aunqu
ante e
ispue
de la Orga
20 de enero. Para la
acuerdo climático de Pa
Estados Unidos
antes que la contr
na que busca
una políti
esticos
side
ataque, B
enamora
todo lo b
más b
amor y
dar la
dar más b
amor y
todo lo b
enamora
todo lo b
más b
amor y
dar la

sténganse de in
momentos de dif
evite acudir a med
ni los primos, ni los
bombardeados con email
solo apoyen en caso de
sorpresa a su pareja. Escue
gos que tiene en Facebook
también está prohibido.

Apaguen la v
explica que e
un mensaje de
tecnología es p
fundamentada. "N

Aletea, desde la rebeldía y la digna rabia, fortaleció y apoyó las manifestaciones del estallido social potenciando el derecho a la libre expresión frente al despliegue de violencia que ejerció el Gobierno de turno hacia los manifestantes de maneras desproporcionadas. Tuvimos dos procesos complementarios: el Ciclo de Charlas y el Laboratorio de Arte y Protesta, dos espacios artísticos-pedagógicos-políticos de intercambio de saberes, articulación social y creación colectiva para acompañarnos en los dolores y expresar indignación y rechazo a sus políticas de muerte.

Ciclo de Charlas

Escenario de diálogo desde el Catatumbo hasta Sogamoso en torno a la educación y el rap, la violencia de género ejercida en las manifestaciones por parte de la Fuerza Pública, el rol del arte en la protesta social, las prácticas de cuidado y comunicación para la incidencia territorial, la gestión comunitaria y la rebeldía como herramientas de resistencia y juntanza colectiva.

Laboratorio

Cuatro procesos comunitarios que se llevaron a cabo en Bogotá, Suacha y Sabana Centro, acogiendo problemáticas sociales transversales como la salud mental, la inseguridad para las mujeres en el espacio público y la indignación y dolor frente a un Estado cuyas raíces son patriarcales y coloniales.

El Performance Transgrede

Acción colectiva de canto y bordado con integrantes de la Unión de Costureras, inspirada en la canción *Fosas y tumbas* de Virgelina Chará, un canto de luto y grito de justicia por lxs muertxs y desaparecidxs en Colombia.





La Gráfica Denuncia

Proceso de cartelismo en articulación con la Asamblea de Mujeres Xuacha, enfocado en denunciar todos los elementos que afectan la seguridad y vida digna de las mujeres en el municipio.



La Foto Reporta

Por medio de 11 fotorreportajes, entre Sopó, Tocancipá, Cajicá y Chía, se abordó desde perspectivas individuales y colectivas la problemática de la salud mental, asunto que afecta principalmente a mujeres y disidencias sexuales, y que ha sido marginado en la discusión pública.

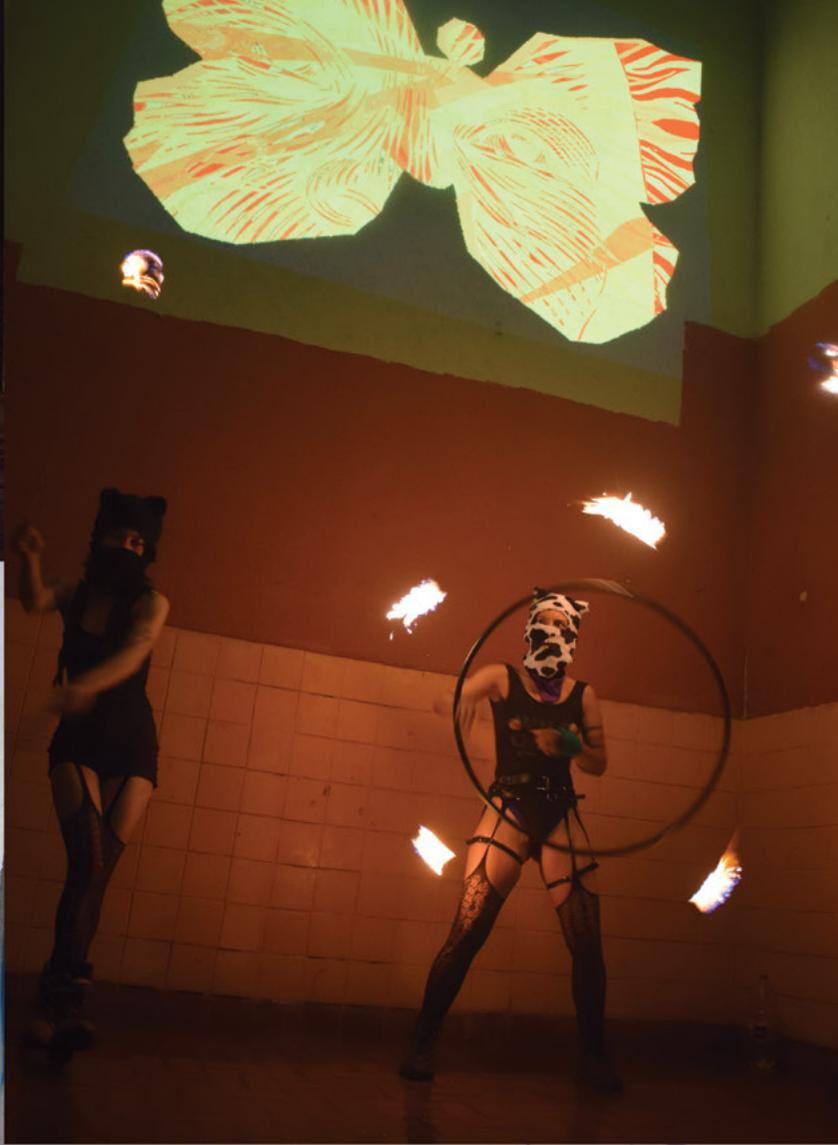


La Literatura Protesta

Proceso de resignificación frente a las identidades individuales y colectivas en relación con los sentidos que movilizan las resistencias, logrando reconocer la poética de las narraciones en el compartir con otrxs.











**La Ruta Aletosa
(2022)**

Con La Ruta Aletosa vivenciamos el activismo de forma orgánica desde la conciencia cíclica de nuestros procesos individuales y colectivos, con la intención de explorar narrativas que nos permitieran seguir creando estrategias de comunicación alternativa y popular para incidir culturalmente en los territorios.

Convocamos a colectivas e individualidades de Tenjo, Mosquera y Chía al comadreo alrededor del Maripocine y, a través de la metáfora del ciclo vital de la mariposa, exploramos las relaciones de cada etapa con el material audiovisual creado desde el 2020 por la plataforma.

Asimismo, creamos la *Maripoguía*, una cartilla didáctica del ciclo vital de la mariposa que acompañó el proceso y registró las experiencias para ampliar las posibilidades de atravesar en red las transformaciones que deseamos en nosotras y nuestros territorios.

La Maripoguía es un material de libre descarga en la página web www.aletealibre.com



Comadreo Mosquera



Comadreo Tenjo



Comadreo Chia



Ciclo vital de la mariposa



De la oruga a la crisálida:
crecimiento y nutrición del proceso.

Del huevo a la oruga:
cuando nace una idea, proyecto,
ciclo creativo, entre otras.



**De la crisálida
a la vibración
de la eclosión:**

donde hay lugar para la
transformación y metamorfosis.

**El primer vuelo
de la mariposa:**

se emprende el vuelo
y moviliza su andar.





Paz en
Metamorfosis
(2023)

Este año iniciamos una conversación con el Informe Final de la Comisión de la Verdad a partir de su premisa “Hay futuro si hay verdad”. Si nos situamos en una conciencia cíclica del tiempo, donde el futuro está a nuestras espaldas y el pasado ante nuestros ojos, podremos ver que en nuestras miradas se reflejan fisuras, grietas, heridas sin cicatrizar y paces maltrechas; que el pasado es un amontonamiento de violencias y que el presente es el tiempo del ahora en el que alumbra un sol muy antiguo. Las mochilas colgadas en nuestras espaldas —tejidas con el pulso de la transformación— van ligeras y espaciosas para llevar lo que encontramos en el camino; y también están cargadas de lo que aún no conocemos.

Si el tiempo del ahora es el lugar donde pasado y futuro se disputan el sentido del presente, y si la guerra es un continuum de violencias derivadas de las estructuras de poder que nos oprimen, sanar y cicatrizar nuestras heridas es una acción política. Sin embargo, sabemos que hay heridas que pueden curar en falso, por eso creemos necesario y urgente transformar imaginarios colectivos sobre la paz para que no se profundicen o creen nuevas heridas en su nombre. **No queremos una paz desarrollista, extractivista, colonial ni patriarcal.**

Honramos las relaciones que se han creado a partir del dolor provocado por la guerra porque allí persiste, a pesar de tanto, todo lo que quisieron exterminar: vidas, músicas, bailes, cosechas, tejidos y, sobre todo, comunidad. Esa es la voz que escuchamos en nuestro presente, la voz que sobrevivió a la guerra, la voz que retorna junto a los cantos de los pájaros y que oxigena los sentidos de insistir en la paz.



Nos movilizamos en eco a las calles con la intención de hilarnos para sanar, proponiendo escucha y diálogo en este escenario; y si bien las calles están en constante disputa y muchas veces hostiles, ahí convergemos todxs. Como activistas consideramos al arte urbano y la acción en el espacio público un medio en la transformación; sus muros pintados son huellas y caminos que cuestionan, invitan y sostienen la historia de las juntanzas, luchas y denuncias colectivas.

Nuestra apuesta de creación-acción en el espacio público (y fuera de este), hecha por mujeres y disidencias, manifiesta una suerte de cambios en la mirada y en las representaciones patriarcales que, al igual que la paz, necesita mutar su estructura y simbología. Contribuimos al ejercicio del esclarecimiento de la verdad articulando en las calles el contenido del Informe Final de la Comisión de la Verdad, junto con las experiencias de creadorxs y transeúntes, dando lugar al duelo compartido, a resonancias, dolores, cobijo y otros cantos.

Paz en Metamorfosis es un ciclo que invita a la transformación de prácticas poético-políticas con miras a transicionar hacia culturas de paz feministas y anticapitalistas.

Sanaremos, Estado en suspensión: cuerpo correo y ¡Aletosa Manifiesta! nos invitan a nuevos vuelos...



"Cuando los pájaros no cantaban"

SANNA





@DIMEZLETTERING @NATL_CARDI @LEELA_MV

HEINRICH
BÖLL
STIFTUNG



REMOS

SANAREMOS

(del huevo a la oruga)

7 9 9 0 3 1 1

Iniciamos la conversación con el tomo testimonial de historias del conflicto armado en Colombia “Cuando los pájaros no cantaban”, a través de la Lectura Ritual, práctica pedagógica propuesta por comunidades diversas y el equipo de investigación de este tomo.

Nuestra intención fue conectar con los registros de las voces que emergen del acto de testimoniar ante un dispositivo de escucha como la Comisión de la Verdad, con el fin de posibilitar resonancias que expandieran formas de comunicarnos con la memoria desde la consciencia del tiempo cíclico.

El mural “Cuidar el dolor, Sanaremos” viene del diálogo en torno al proceso de duelo hacia la transmutación, combinando los estilos de *stencil*, *carácter* y *lettering* de tres artistas urbanas. Es una afirmación gestada colectivamente que invita a que politicemos nuestro dolor y nuestros procesos de sanación, a que nos acompañemos y contengamos en nombrar y reconocer que las heridas que provocan las violencias estructurales son difíciles de sanar, pero que sus cicatrices nos guían a recordar con dignidad las razones por las que luchamos por mundos distintos.





Tomo testimonial “Cuando los pájaros no cantaban”
del Informe Final de la Comisión de la Verdad.

Atempo!

espaciodeón

CUIDAR



"Cuando los pájaros no cantaban"

SANNA



Handwritten graffiti in black ink, including the word "BARRIO" and other illegible markings.

NATS GARU
JIMÉNEZ
LEELA
→
2023



ALETEA

EL DOLOR



@JIMÉNEZLETTERING @NATS.GARU @LEELA.MV

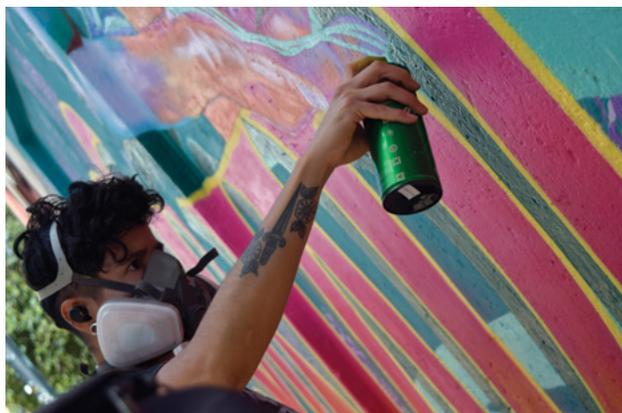
HEINRICH
BOLL
STIFTUNG

REMOS





Nats Garu - “Estado de transmutación colectiva donde las lágrimas se encaminan en un río del que brota fertilidad y florece la esperanza”.



Jiménez Lettering - “La palabra empodera el cuidado como un acto de valentía y abraza ese dolor para transitarlo y transformarlo en comunidad”.



Leela - “Las mariposas de filigrana que honran a la cultura matriarcal Zenú, es el tejido asociado a la juntanza y el poder de las redes para volver a comenzar”.



¿Cuáles son los efectos que provoca el patriarcado en nuestros cuerpos, en las relaciones con otrxs y la forma en que habitamos territorios?



A close-up photograph of a person's hands typing on a vintage typewriter. The typewriter is light-colored with a dark keyboard. The person is wearing a dark jacket and a dark, textured strap is visible across their shoulder. The lighting is warm and focused on the hands and keyboard. The text is overlaid on the right side of the image.

Estado
de suspensión:
cuerpo correo
(de la oruga a la crisálida)

*Duele la lengua rota.
¿Dónde está mi femenino?
¿A dónde se ha ido mi lengua y yo con ella?
Y en este silencio de la lengua,
¿qué tonada silbaré?
Mi cuerpo es la verdad (p. 109).*

“Estado de suspensión: cuerpo correo” se sustenta en las acciones de hablar, escuchar y escribir afectivamente relatos de mujeres alrededor de varios temas que cruzan la experiencia corporal, la autonomía y el derecho a decidir sobre nuestros cuerpos; en el contexto de manifestación social de la marcha del 28S. La escucha es traducida por mi propio cuerpo en un relato colectivo que toma la forma de epístolas escritas acudiendo a un dispositivo en el que porto una máquina de escribir mecánica que alguna vez fue de mis tías y abuelas paternas. El acto poético entre escuchar y escribir se liga a mi pulso vital como camino de transformación en el momento de la lectura en voz alta de las epístolas creadas con las mujeres que se tejen a la *performance*, acto que se convierte en un hecho restaurador.

En esta *performance* colectiva de escucha afectiva en espacio público apelo al ciclo hablar/escuchar/escribir/leer para dar lugar a la palabra de múltiples mujeres, la cual se vuelve epístola. Las acciones de hablar, escuchar, escribir y leer activan un estado de suspensión de la voz interna, del cuerpo desde la vitalidad y el aliento para dejar huella con el toque de las letras de la máquina de escribir como experiencia afectiva del cuerpo.

Aquel toque emite un sonido que accede a nuestras afecciones, memorias y a las vibraciones de lo que se quiere manifestar y hacer público para amplificar la autonomía, ejercer la libertad de nuestros cuerpos, relatar sus aconteceres, reafirmar su valor, denunciar las vulneraciones de derechos, el ejercicio de relaciones de poder, resistir a las identidades que se nos imponen como mujeres y de esta forma proponer una experiencia de transformación.



El soporte del papel recibe las huellas de esa transformación para hurgar en el cuerpo y los patrones culturales impuestos, sostén de las distintas violencias ejercidas hacia a las mujeres y que aún son lastre del conflicto armado en Colombia. Solo tocando y escuchando nuestro interior emerge la restauración expresada en epístolas de cuerpos correos, símbolos de los devenires de estados imaginales, de lo abstracto a lo concreto, de la oruga a la crisálida.

Las cartas que emanan de esta *performance* aspiran a ser un relato contrahegemónico de los testimonios recogidos en el tomo “Mi cuerpo es la verdad” del Informe Final de la Comisión de la Verdad, como un modo sensible de incorporar un mundo desconocido para transformar la razón.

Paola Correa







Para ti mujer:

la sangre rodea todo, nos toca desde que aparecemos en este mundo, no queremos más sangre, tampoco la servidumbre a lo que el sistema selvático anuncia como ruta de vida.. Esa botella sola que quiere ser llena de autonomía, estar sin ser, aunque las voces griten, el mundo es ambivalente. Ese sol en su orejas me dice que siga.

Galletita

Querida forma de ser:

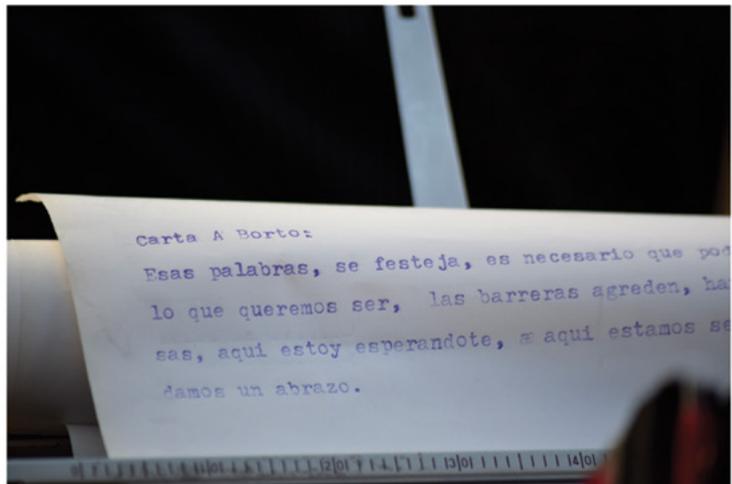
El cuerpo nos revela una verdad divina, el contrario, si se mira hacia otro lugar las cosas se desvían, todo se trata de la forma. La similitud. El no decir porque las cosas como son y así parece eso se deja ver, el tono, el color, la velocidad, no me gusta, si me gusta, todo es aunque debe ser como se dice. Se es extraño esta extraña que le habla a una extraña, la voz fluye, la frente se arruga. Podría escribir un manifiesto o una manifestación a la discriminación.

Libertad

Para ti sueño:

El hueco sin luz se asoma en la memoria pequeña que se escucha entre los arboles, las hojas se me vuelven rápido, la noche es morada, los desaparecidos se aparecen, todo camina para atrás, y nos lo dice la luna, el aguaque somos tu y yó, nosotras, aquí

La madrugada



¿Se puede crear un sentido del porvenir desde la herida y cicatrizar?







**¡Aletosa
Manifiesta!
Laboratorio
de arte urbano
y grafiti social
(de la crisálida
a la vibración
de la eclosión)**

¡Aletosa Manifiesta! fue un laboratorio de arte urbano y grafiti social feminista para explorar procesos de educación popular y creación colaborativa, a partir del diálogo con los tomos “Cuando los pájaros no cantaban” y “Mi cuerpo es la verdad” del Informe Final de la Comisión de la Verdad. Propusimos una relación entre la metamorfosis de las mariposas y la necesidad de transformar los imaginarios que tenemos individual y colectivamente sobre la paz.

Conformamos un equipo aletoso de 12 artistas mujeres/disidencias urbanas de diversas trayectorias y experiencias, lugares de incidencia social con enfoque de género y estilos artísticos. Durante tres sesiones leímos el testimonio “El Baile Cantao”, dialogamos y creamos imágenes e historias en torno a las reflexiones y sentires que nos dejaron los testimonios con las acciones que deseamos encaminar hacia la construcción de paz.

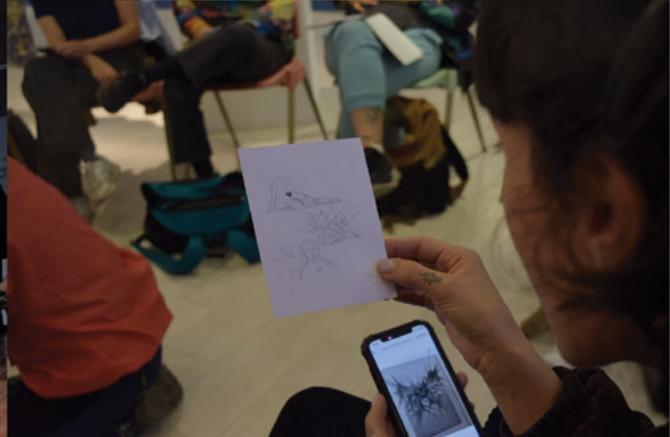
No queremos una paz pensada y diseñada por el patriarcado, queremos paces que surjan desde nuestros contextos y realidades, paces hermanadas y en nuestros propios términos. Paces que nos permitan sanar, cicatrizar, cuidar nuestro dolor, politizarlo.





I Sesión Laboratorio: Lectura Ritual en la Casa de la Paz.







Cartas Entrelazadas

Al bullerengue que nunca está solo: el remedio para el miedo es salir y tomarse las calles, porque en el junte se retoma la confianza que nos quiso arrebatarse la guerra, aunque es tarea larga recuperarla.

¡Ay, mamá! Como tú dices...Veo toda esa costa retumbar, ¡hay tanta vida pa' gozar! recuerdos que se van con las olas del mar, ¡cuánto duele recordar!

Al corazón herido: tantas cicatrices marcadas en el cuerpo, como locaciones, recuerdos, mapas. Hay heridas que quizá nunca van a sanar, cicatrizar... a esas les escribo poemas y canciones.

A la bulla: ¡Que buenos vientos traigas, si te oyen!

La música que somos

Unas manos
que atraviesan
como flechas
flechas,
que son armas
flechas,
que atraviesan y son
un mensaje

atrasamientos

La lucha es colectiva

Cantamos juntas
Tejemos juntas
Cuidamos juntas
Escribimos juntas
Pintamos juntas
Bailamos juntas.

A la loca, mujer valiente: esta paz se asoma como un canto valiente. Si resistir en la alegría es perder la locura... gracias por creer en ti; si estar loca es estar agradecida, estaré loca hasta la muerte.

Loquita, yo también imagino un lugar donde nos podamos hacer pasito
Un lugar de caras, cuerpos, espirales, ondas

A N A M O R F O S I S

Huele a tierra mojada.

Creo un agujero porque desde la palabra invoco.

Canalizo.

A los pájaros:

Cuando ustedes dejaron de cantar se escuchó el miedo, la guerra.

El bullerengue también recuerda el paso del fantasma del horror.

Quiero que vuelvan a escuchar
que vuelvan a cantar.

¿Qué no queremos oír
ver
sentir?

HACER DE OÍDOS CORAZÓN

Al dolor:

Te llevo, te siento.

Canalizo

Amo

Dignifico

Todo lo que la guerra nos ha robado

Todo lo que aquí en la ciudad damos por sentado

Libertad

Tranquilidad

Ay, dolor:

Te llevo, te siento.

Conecta con tu nostalgia.

Entre lo prohibido y la necesidad de su existencia

r
t
e

A lo primero que se prohíbe, es a lo que primero se acude para sanar.

¡Que de baile y música nos armemos todxs para atravesar nuestras guerras!

Gracias, música, por sanar, por juntar, por acompañar los renacimientos
en estas muertes simbólicas.

Y literales.

Me acordé cuando estuve en el Putumayo con otras mujeres que quedaron vivas
Cayó una lluvia de ideas.

Mataron su cuerpo, pero no pudieron matar su espíritu,
y en el sur dicen que de las flores renacen los espíritus.

¡Qué viva la música!
¡Qué viva el bullerengue!
¡Qué viva el rap!

Gracias,

tu fuerza

es mi fuerza.

**Takin; Nats; Zney; Sert; Taty (. .) (. .); Naranjita; Vittoria; Vinila; Niña Planta; Sapoperra; Agria;
Erre; Tati; Jóse; Diana; Calma; Tephy; Kelly; Diego; Nicolás; César.**





Encuentro
de arte urbano
y grafiti social
(el vuelo de la mariposa)

El festival ¡Aletosa Manifiesta! fue el encuentro de arte urbano y grafiti social feminista derivado del laboratorio donde nos tomamos durante dos días el muro del parqueadero del Centro Colombo Americano y el espacio público, para pintar 12 murales sobre la metamorfosis que atravesamos individual y colectivamente en torno a la paz.

Insistimos en tomarnos las calles desde el arte urbano no solo en pro de construir y retornar espacios seguros para las mujeres y disidencias, sino también para des-enmascarar una escena que sigue siendo masculinizada con claras expectativas y estereotipos frente a las mujeres/disidencias como artistas y sus representaciones.

Así como no queremos una paz pensada y diseñada por el patriarcado, no queremos que nos limiten a cómo pintamos y qué pintamos, menos a cómo tenemos que ser representadas y pintadas. Y al igual que la paz que nos imaginamos, transmutamos de piel y simbología por medio de la descentralización del lenguaje y la dinámica de sororidad con el fin de rehacernos y nombrarnos en autonomía.



En el marco del festival realizamos actividades en el espacio público: lectura ritual, recital de poesía por la Biblioteca Comunitaria para los Días de la vida, el vuelo del Maripocine y el taller de “Autorretrato: una herramienta para la salud menstrual” por la Fémina Direkta y La película menstrual. Esto posibilitó intercambios de saberes, trayectorias y sentires, que nos permiten relacionarnos, incomodarnos, repensarnos, transformarnos y así acompañarnos en comunidad.

Con los murales trazamos un horizonte desde un devenir incierto, de eso que se rompe o agrieta pero renace con juntanzas que insisten en reconstruir o reparar los tejidos quebrados por la guerra. Diferentes símbolos representan la paz en metamorfosis, la muerte como parte del ciclo de la vida, la maternidad, el comadreo, la loca, la abuela sabia de montaña y tierra, la rebeldía aletosa y canalizadora, el tejido como memoria histórica emocional y el grito como gesto de sanación.

Atravesamos la metamorfosis y, como nos enseñó Sert, somos mariposas en estado gusano.



YO NO ELEGÍ
LA GUERRA PERO
NACÍ GUERRERA



ERRE



Libertad ↑

¡ALETEA!



-nits
*plants







ERRE



YO NO ELEGÍ
LA GUERRA PERO
NACÍ GUERRERA

Libertad

“Este muro está inspirado en las mujeres que no se callan, que hacen ruido, que gritan, que hablan fuerte, en las mujeres que estallan para liberarse y para sanar”.



TAKIN



“De las ruinas renacer”.



NIÑA PLANTA



“Cuerpa que baila para sanar, crisálida que transforma el dolor a través del movimiento”.



SAPOPERRA



“Aletosas mis perritas callejeras”.



@S2P0P3R7A

TATY (.) (.)



© SAROPZITA

“La vulnerabilidad de la mariposa y su metamorfosis en honor al dolor y la digna rabia, logrando mutar para sacarnos del pecho dolores que no hay que soportar”.



VINILA



“Mujer mariposa que cuida desde el seno, del vientre,
del pensamiento, de la palabra, del corazón”.



NATS



“Sanar individualmente para poder sanar colectivamente,
sanar colectivamente para poder sanar individualmente”.



AGRIA



“Sanación y vida, fragmentos del cambio que acompañan las heridas”.



SERT



“Ser mariposa en un estado gusano”.



ZNEY



“La guerra y la tragedia también se canalizan con la palabra”.



VITTORIA



“Cuando los pájaros volvieron a cantar, resonó nuevamente la tambora”.



NARANJITA



“Recorrido de una montaña, tambores pa’ las mariposas”.



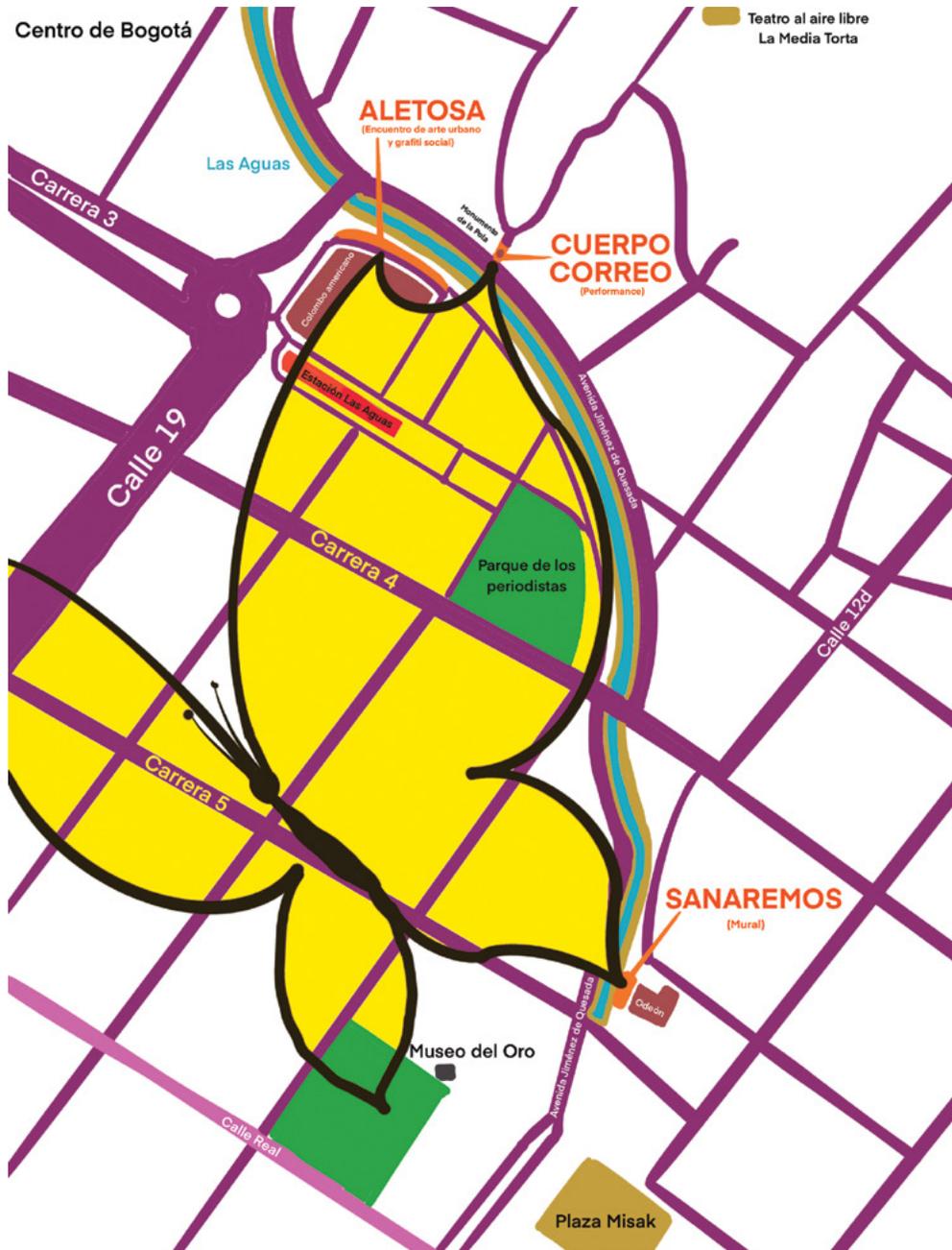








Recorrido de los muros



Acompañarnos

Esta pedagogía base de la *lectura ritual* que construyen las comunidades y el Informe Final de la Comisión de la Verdad busca propiciar el diálogo desde las historias de la vida cotidiana de las personas y territorios durante la guerra, y cómo sobrevivieron a ella.

Reconocemos el cuerpo y la emocionalidad como partes de la *lectura ritual* y del proceso creativo. Por esto, se hace fundamental integrar el acompañamiento psicosocial, en este caso, psicosomático, para el procesamiento desde el cuerpo, lo sensible y lo artístico de toda la información manejada en la socialización del Informe, entre las personas artistas, los murales, los *performances* y “la gente de a pie”, en escenarios donde pocas veces nos dejamos “afectar” por las historias de un país en guerra.

Cuando hablamos de guerra, hablamos de daños, de afectaciones en la salud integral; de impactos y cambios en la relación con el cuerpo, la mente, la emocionalidad y la espiritualidad; cambios en la rutina, ruptura de lazos familiares, de lazos sociales y liderazgos; pérdida de prácticas comunitarias como el bazar y la olla. En cambio, se instalan la desconfianza y la estigmatización.

Ante las fracturas, heridas, cicatrices y traumas que ha dejado la guerra se hace necesario recuperar el ritual. El acompañamiento psicosocial desde la psicoterapia centrada en el cuerpo nos permite a las colectivas y organizaciones de base traer a los procesos creativos el cuerpo, como primer territorio donde habitan heridas y resistencias.

Nos abre a conectar desde la empatía para comprender el daño tan profundo que hay detrás de cada historia de vida. También nos invita a observar, *transitar* y expresar las emociones que afloran con la lectura por medio del movimiento corporal, los símbolos y las manifestaciones artísticas, dando lugar a nombrar lo “innombrable”.



Ponemos en el centro del acompañamiento el cuidado relacional, como una práctica y una actitud ético-política que cuida al tejido colectivo y a cada persona que lo integra (cuidado de sí), durante la preparación y desarrollo de las acciones activistas para la transformación social, identificando y comunicando las responsabilidades, cargas, límites, emociones y necesidades tanto propias como colectivas, y buscando alternativas conjuntas para atenderlas.

Así como las mariposas buscan plantas saludables para poner sus huevos y les cuidan hasta ser orugas, así tejemos unos vínculos de confianza para abrir la posibilidad de generar diálogos y creaciones más certeras y situadas.

Así como la oruga se oculta entre las hojas y se teje un capullo de seda, donde se nutre y se cuida, así cultivamos en la colectividad un ambiente de contención para vaciar y expresar emocionalmente lo que suscita la lectura ritual, potenciando la escucha presente y activa; la comunicación no violenta; la respiración profunda y consciente; el movimiento del cuerpo; la modulación de la energía —entendiendo las emociones como energía en movimiento—; las escrituras y los dibujos automáticos.

Así como la oruga vive una transformación para nacer en un cuerpo más amplio y agrieta la crisálida para salir y dar su primer aleteo de mariposa; así Aletea irrumpe en las calles, en ese escenario político artístico, con diversidad de cuerpos, murales y *performances* para rechazar las acciones de violencia, dignificar la vida, apreciar las acciones de afrontamiento de las personas sobrevivientes de la guerra y sanar en colectivo.

El primer aleteo lo damos acompañadxs para transitar y transformar el cuerpo de la guerra hacia el cuerpo de la paz.

Diana Martínez
Acompañamiento terapéutico



Epílogo

En este organismo vivo que es Aletea nos sostienen los saberes que cada aletosx ha compartido en las mingas en las que desmontamos pensamientos que nos violentan a nosotrxs mismxs, a otrxs y a nuestros territorios. Somos un eco de biografías que se reescriben desde la dignidad y se entrelazan para crear posibilidades y caminos por donde transitar libres y segurxs. Abrimos trocha con nuestros escudos de piel para reverdecer en más preguntas y prácticas que incomoden y desestabilicen todo aquello que se nos arrime con intención de oprimirnos y sepultarnos.

Celebramos los vuelos que emergen cuando soltamos las acusaciones morales que tratan de hostigarnos por desacatar al patriarcado. Somos un enjambre aletoso que poliniza espirales de tiempo para recuperar lo que nos han robado; para agrietar el tiempo acumulativo lineal y desarrollista, es decir, ese tiempo que habilita que unxs decidan sobre la vida de otrxs.

El arte ha sido, es y seguirá siendo un punto de encuentro que trenza lo que mueve nuestras mareas y nos deja danzar libres ante toda adversidad, abrazando esa libertad desde la reciprocidad y el cuidado para crear colectivamente. Las calles han sido, son y seguirán siendo el escenario desde donde impulsamos estos mundos posibles para todxs. Nos anunciamos desde el nosotrxs para afirmar que no estamos separadxs, porque la guerra nos pasó y necesitamos sostenernos en metamorfosis.

Cada aleteo es un gesto que afirma el movimiento, dinamismo y transformación de los procesos vitales-políticos; es una invitación a crear entre ruinas, realidades paralelas y alternativas en las que el presente mire de frente al pasado con compasión y atesore los conocimientos que subyacen tras la memoria.

Cada aleteo es un recordatorio para cuidar nuestro dolor en comunidad o para crear comunidad a partir de nuestros dolores; es una invitación a compartir menjurjes y remedios para no cicatrizar en falso y hacer de este proceso una transición hacia un lugar de nosotrxs mismxs que desconocemos, pero tiene claro que defiende y cuida la vida.

¿Cómo accionamos las transformaciones que soñamos?

